

避難者登記卡

[填寫人姓名]

中国語 | 繁体字

1 避難者の登録

避難者の登録

	姓名 氏名	性別 性別	出生日期 生年月日	電話 電話番号	電郵地址 メールアドレス	避難場所 避難場所
1	戸主 世帯代表者					<input type="checkbox"/> 避難所 避難所 <input type="checkbox"/> 住家 自宅 <input type="checkbox"/> 不明 不明 <input type="checkbox"/> 其他 その他 []
2						<input type="checkbox"/> 避難所 避難所 <input type="checkbox"/> 住家 自宅 <input type="checkbox"/> 不明 不明 <input type="checkbox"/> 其他 その他 []
3						<input type="checkbox"/> 避難所 避難所 <input type="checkbox"/> 住家 自宅 <input type="checkbox"/> 不明 不明 <input type="checkbox"/> 其他 その他 []
4						<input type="checkbox"/> 避難所 避難所 <input type="checkbox"/> 住家 自宅 <input type="checkbox"/> 不明 不明 <input type="checkbox"/> 其他 その他 []
5						<input type="checkbox"/> 避難所 避難所 <input type="checkbox"/> 住家 自宅 <input type="checkbox"/> 不明 不明 <input type="checkbox"/> 其他 その他 []

住址
住所 〒

外籍人士 外国籍の方

	國籍 国籍	護照號碼或居留證號碼 パスポート番号または在留カード番号	妳會日語嗎? 日本語がわかりますか?
1			<input type="checkbox"/> 是 はい <input type="checkbox"/> 否 いいえ [會說的語言 話せる言葉]
2			<input type="checkbox"/> 是 はい <input type="checkbox"/> 否 いいえ [會說的語言 話せる言葉]
3			<input type="checkbox"/> 是 はい <input type="checkbox"/> 否 いいえ [會說的語言 話せる言葉]
4			<input type="checkbox"/> 是 はい <input type="checkbox"/> 否 いいえ [會說的語言 話せる言葉]
5			<input type="checkbox"/> 是 はい <input type="checkbox"/> 否 いいえ [會說的語言 話せる言葉]

旅行者 旅行者の場合

停留地點
滞在先

住家住址
自宅住所

2 避難の理由

避難する理由

住家（建築物） 自宅（建物）	<input type="checkbox"/> 無受害 被害なし	<input type="checkbox"/> 有受害 被害あり	(<input type="checkbox"/> 全毀 全壊 <input type="checkbox"/> 半毀 半壊)	<input type="checkbox"/> 不清楚 わからない
生命線 ライフライン	<input type="checkbox"/> 無受害 被害なし	<input type="checkbox"/> 有受害 被害あり	(<input type="checkbox"/> 自來水 水道 <input type="checkbox"/> 電氣 電氣 <input type="checkbox"/> 煤氣 ガス)	<input type="checkbox"/> 不清楚 わからない
其他 その他	[]			

3 個人資料的使用

個人情報の使用

您的姓名、語言、健康狀況和飲食限制等個人資料將用於避難所的支援和確認安全的用途。

如同意我們使用您的個人資料，請於以下方格內打勾。

氏名や言語、健康状態や食事制限などの個人情報は、避難所での支援と安否確認に使用します。個人情報の使用に同意いただける方は、下記のボックスにチェックをしてください。

避難所の支援 避難所での支援	<input type="checkbox"/> 同意 同意する	<input type="checkbox"/> 不同意 同意しない
联系居住地的地方政府 在住する自治体への連絡	<input type="checkbox"/> 同意 同意する	<input type="checkbox"/> 不同意 同意しない
對本國政府機關（大使館／領事館）確認平安與否進行回復 出身国の公的機関（大使館・領事館）からの安否確認への回答	<input type="checkbox"/> 同意 同意する	<input type="checkbox"/> 不同意 同意しない

避難者登記卡

[填寫人姓名]

中國語 | 繁體字

4 是否有受傷或身體不適?
ケガや体調不良はありますか?

是
はい

否
いいえ

Q1 發生什麼事了?
どうしましたか?



受傷了
ケガをした



我覺得痛
痛みがある



發燒
熱がある



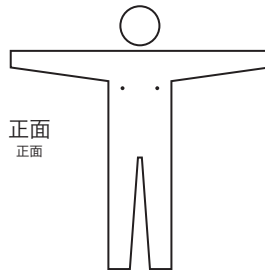
目眩
めまいがする



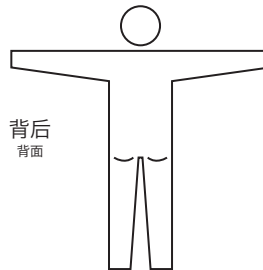
惡心
吐き気がする

其他
その他

Q2 哪個位置?
場所はどこですか?



正面
正面



背后
背面

5 是否有懷孕或慢性病?
妊娠や持病はありますか?

是
はい

否
いいえ



懷孕了
妊娠している



有心臟病
心臓病がある

有糖尿病
糖尿病がある

有肝臟病
肝臓病がある

必須做人工透析
人工透析が必要

其他
その他

6 請在不能吃的食物上打勾
食べられないものにチェックしてください



牛
牛



豬
豚



雞
鶏



羊
羊



魚
魚



貝類
貝



小麥
小麦



蛋
卵



奶
乳



蕎麥
そば



花生
落花生



蝦
エビ



螃蟹
カニ



酒
酒

其他
その他

7 如有需要特別照顧的事項請填寫
特別な配慮が必要なことがあれば記入してください